



REPÚBLICA DE TURQUÍA
MINISTERIO DE COMERCIO

INDUSTRIA



ALFOMBRAS Y KILIMS



TURQUÍA
www.trade.gov.tr

ALFOMBRAS Y KILIMS TURCOS

ALFOMBRAS HECHAS A MANO

Las alfombras orientales y los turcos

La alfombra es un regalo del pueblo turco para la civilización mundial. El tapete anudado, cuyos ejemplos más antiguos se hallaron en Asia Central, donde solían vivir los turcos, es un arte descubierto, desarrollado y presentado al mundo por ese pueblo.

A fin de protegerse del frío de la estepa de dicho lugar, inventaron la alfombra con la lana de cordero, que existía en gran cantidad. Los turcos llevaron consigo este arte y lo difundieron en todos los lugares donde viajaron.

En la década de 1940, el arqueólogo ruso Rudenko estaba excavando en los montículos de Pazyryk a los pies del Macizo de Altái en Siberia, donde solían vivir los turcos, y descubrió la alfombra más antigua del mundo, en el quinto montículo. Esta alfombra se tejió usando el nudo turco, entre el tercer y el segundo siglo antes de Cristo, y existe un consenso para atribuirle a los khun asiáticos.

Alfombras y kilims hechos a mano

La alfombra es un textil tejido producido al anudar hilos de colores en la urdimbre, comprimida por la trama. Se usan dos tipos de nudos para producir alfombras: el turco (también llamado Ghiordes o simétrico), que se pasa alrededor de dos urdimbres, y el persa (también Senneh o asimétrico), que se pasa por una sola urdimbre. El nudo Ghiordes da más fuerza, firmeza y resistencia a la alfombra, mientras que el Senneh permite tejer diferentes patrones. Cuanto más ajustados los nudos, más fina y fuerte es la alfombra.

Las alfombras y los kilims turcos forman parte de las colecciones más valiosas de los museos y coleccionistas de todo el mundo. En la actualidad, museos de todas partes exhiben las alfombras tejidas en Anatolia, que van desde el período de Selyuq hasta el del Imperio Otomano y están entre sus obras de arte más importantes y valiosas.

Las alfombras han tenido una vasta influencia en una amplia zona que va desde Asia Central a Europa. Desde mediados del siglo XV, las alfombras exportadas desde Turquía se apreciaron mucho en Europa y tuvieron un papel esencial en la vida social europea. Estas alfombras se ven reflejadas en muchos cuadros de la época y se ilustran con precisión. Este interés, que creció y continuó en los siglos XVI y XVII, en especial durante el Renacimiento, se ve reflejado en la presencia de al menos una alfombra de Anatolia en los retratos de aristócratas, figuras religiosas y otras ilustraciones. Se apreciaban tanto las alfombras turcas que en Europa solían colocarse sobre la mesa, en lugar de sobre el piso. Eran tan estimadas, que poseer una se consideraba un símbolo de estatus. Hans Holbein, Lorenzo Lotto, Carlo Crivelli, Hans Memling y Gentile Bellini son algunos pintores que usaron alfombras turcas en sus cuadros.

Las alfombras y los kilims de Anatolia, con sus colores intensos, motivos, patrones y calidad superior, gozan de un prestigio universal. Se emplean tinturas naturales, con el conocimiento transmitido dentro de las familias, de generación en generación, acerca de qué hojas, flores, raíces y vegetales producen los colores más radiantes.

¿Qué es un kilim?

Los tapetes son textiles planos (sin grosor), sin nudos, tejidos a mano, que se usan para cubrir pisos y paredes. En este contexto, se llama alfombra a los textiles anudados, que como se sabe pueden tejerse a mano o a máquina.

La palabra de origen turco "kilim" suele usarse en el lenguaje común, tanto en Turquía como el resto del mundo, para hacer referencia a todos los tapetes planos tejidos (sin grosor), pero en realidad denota solo los hechos con una técnica en particular. Los tapetes se pueden clasificar según la técnica de tejido y en Turquía se los llama kilim, cicim, sumak, zili o sili, palaz, etc. Los tapetes se tejen en un telar, empleando urdimbres verticales y tramas horizontales para unir los hilos, de la misma manera que al tejer a mano. A lo largo de este folleto, se usará la palabra "kilim (kelim)" para hacer referencia a todos los tapetes.

En general, la urdimbre (el largo del kilim) se hace de lana, mientras que la trama (el ancho del kilim) puede hacerse de lana o algodón. Los hilos de colores se pasan por todo el kilim, como en una canasta, por lo cual queda un producto reversible. Si bien el frente puede distinguirse del revés, la diferencia es tan leve que el kilim puede usarse de cualquier lado.

El lenguaje de los motivos

Las alfombras y los kilims, desde que se inventaron, no fueron solo para satisfacer necesidades físicas, sino también psicológicas. Las creencias religiosas y los ritos enriquecen y permiten desarrollar los pensamientos filosóficos y el alma. Esto influye sobre el artista y su obra de varias maneras. Es algo que queda en evidencia con solo apreciar los motivos y la composición de las alfombras y los kilims.

Las alfombras turcas y los kilims son un producto especial que transmite valiosos mensajes tradicionales provenientes de la historia antigua para llegar al presente, desde Asia Central hasta Anatolia. En términos actuales, se trataba de un "dispositivo de comunicación". Por ende, cada alfombra turca y kilim posee mensajes generales y enriquecedores transmitidos mediante patrones coloridos con un sentido.

Los significados de los motivos varían según la región. Sin embargo, en general simbolizan las creencias religiosas, la nobleza, el poder y otros temas que pasaremos a describir brevemente. El lenguaje de las alfombras y los kilims no solo revela la habilidad del tejedor, sino que también transmite su mensaje, más allá de que se comprenda o no.

Los principales motivos empleados en las alfombras turcas y los kilims

Amuleto para el mal de ojo (Muska ve Nazarlık): Se piensa que la mirada de algunas personas tiene el poder de causar daño, lesiones, mala suerte e incluso la muerte. Existen amuletos con los cuales se busca reducir el efecto del mal de ojo y protegerse. Muska es un hechizo escrito al que se atribuyen poderes mágicos y religiosos para proteger de factores externos peligrosos.

Pájaro (Kuş): Los pájaros de las alfombras turcas tienen varios significados. Las lechuzas y los cuervos representan la mala suerte, mientras que las palomas y los ruiseñores simbolizan la buena suerte. El pájaro es símbolo de felicidad, alegría y amor. Representa el poder y la fuerza. Es el símbolo imperial de varios estados fundados en Anatolia. También hace referencia a mensajes divinos y una larga vida. El ave fénix peleando con un dragón hace referencia a la primavera.

Bardana (Pıtrak): Se trata de una planta con abrojos que se pegan a la ropa de la gente y al pelo de los animales. Se cree que protege del mal de ojo. Por otro lado, "como una bardana" significa "repleto de flores"; este motivo se usa en las bolsas de harina como símbolo de la abundancia.

Arcón (Sandık): Este motivo en general simboliza el arcón del ajuar de una joven. Dado que los objetos guardados son para usar en el hogar del marido, las expectativas e ilusiones de la joven se ven reflejadas en las cosas que tejió y bordó.

Cruz y gancho (Çengel ve Haç): En las alfombras turcas, los ganchos y diferentes tipos de cruces se suelen emplear para proteger del peligro.

Dragón (Ejderha): El dragón es una criatura mitológica con pies de león, con cola de serpiente y con alas. Se lo considera el amo del aire y del agua. Se cree que el vuelo del dragón y del ave fénix trae las lluvias fértiles primaverales. El dragón, considerado una gran serpiente, es el guardián de los tesoros, los objetos secretos y el árbol de la vida.

Águila (Kartal): La figura del águila, que simboliza cosas como el poder, la fuerza, los amuletos, la heráldica gubernamental y el carisma según las antiguas tradiciones religiosas, se puede observar como tótem en los tejidos de alfombras.

Aros (Küpe): Los aros son un regalo de casamiento indispensable en Anatolia. Las jóvenes usan este motivo para tratar de informar a sus familias que desean casarse.

Ojo (Göz): Se piensa que la mirada de algunas personas tiene el poder de causar daño, lesiones, mala suerte e incluso la muerte. El motivo del ojo existe por la creencia de que es la mejor protección contra el mal de ojo. El ejemplo más simple de este motivo es el triángulo.

Fertilidad (Bereket): Las manos colocadas en la cintura ("elibelinde") y el cuerno del carnero ("koçboynuzu") se usan en conjunto para simbolizar al hombre y la mujer. El patrón de la fertilidad está compuesto por dos "elibelinde" que representan a la mujer y dos "koçboynuzu" que representan al hombre. Se usa un ojo en el medio de la composición para proteger a la familia del mal de ojo.

Cadenas (Bukağ): Simbolizan la continuidad de la unión familiar, la devoción de los amantes y la ilusión de que nunca se separen.

Mano, dedo y peine (El, Parmak ve Tarak): Los motivos de manos, dedos y peines que incluyen cinco puntos y cinco líneas representan la creencia de que los dedos de la mano protegen del mal de ojo. El motivo de la mano, que combina productividad y buena fortuna, también es un motivo sagrado, ya que simboliza la mano de la hermana del profeta Mahoma. El peine está ante todo relacionado con el matrimonio y el nacimiento. Se emplea para expresar el deseo de casarse y para proteger del mal de ojo los nacimientos y matrimonios.

Manos en la cintura (Elibelinde): El motivo de las manos en la cintura es símbolo de la feminidad, la maternidad y la fertilidad.

Vincha (Saçbağı): La vincha indica el deseo de casarse. Si una mujer emplea parte de su pelo en el tejido, está tratando de expresar un deseo de inmortalidad.

Cuerno de carnero (Koçboynuzu): Representa la productividad, el heroísmo, el poder y la masculinidad. Además, se considera que el tejedor que emplea este motivo está feliz.

Agua que corre (Akarsu): Hace énfasis en la importancia del agua para la vida.

Escorpión (Akrep): Por el miedo a su veneno y para protegerse de este animal, la gente solía llevar joyas con forma de escorpión o decoradas con una cola de escorpión. El motivo del escorpión se emplea también con esa intención.

Estrella (Yıldız): El motivo de la estrella en las alfombras turcas representa la productividad.

Árbol de la vida (Hayat Ağacı): Es el símbolo de la eternidad. Representa la búsqueda de la inmortalidad y la esperanza de que haya vida tras la muerte.

Boca de lobo, pisadas de lobo y pies de monstruo (Kurt Agzi, Kurt Izi y Canavar Ayagi): La gente usa estos motivos a modo de protección contra lobos y monstruos. Desde la antigüedad, los hombres creían que podían controlar a los animales peligrosos y protegerse de ellos si los imitaban o creaban una forma similar. Ese es el objetivo al usar estos motivos en las alfombras.

Tipos de alfombras y kilims en Turquía

Los nombres de las alfombras derivan de las localidades donde se producían, las técnicas de fabricación, los patrones característicos de la ornamentación, la disposición del diseño y la paleta de colores.

Anatolia tiene una cultura muy rica del tejido. Cada ciudad, pueblo y aldea es un centro de tejido. Para comprender las alfombras y las coberturas tejidas planas turcas hay que conocer en detalle estos centros de producción.

Anatolia es sinónimo de la parte de Turquía que se encuentra en Asia y tradicionalmente se llamó Asia Menor. En todas las alfombras descritas como "DE ANATOLIA", se usó el nudo turco o Ghiordes.

Bergama es uno de los centros antiguos de tejido de alfombras más famosos. Los colores que predominan en las alfombras de esta zona son el negro, el rojo, el verde, el azul, el amarillo y el rosa. El material empleado es la lana, al igual que en todo Anatolia. Las lanas se obtienen e hilan con métodos tradicionales. Los motivos en su mayoría contienen plantas y hierbas.

Çanakkale: La fabricación de alfombras es muy común en los pequeños pueblos y aldeas de los alrededores de Çanakkale, Ezine, Ayvacık y Bayramiç. Se trata de una actividad con mucha historia en esta región. Desde siempre, los tejidos fueron planos. El principal material es la lana, que constituye el 100% en la mayoría de las alfombras. Todas se producen con las dimensiones tradicionales. Los colores más usados son el verde, el rojo, el azul y el amarillo. Debido a la migración desde el Cáucaso, las alfombras de la región de Çanakkale son muy similares a las del Cáucaso.

Döşemealtı: Estas alfombras son anudadas con hilo de lana 100% de meseta teñido de forma natural por los nómades de Döşemealtı (Yörüks) que viven en las mesetas de alrededor de Antalya. Ellos producen a mano las alfombras Döşemealtı, empleando lana pura y tinturas vegetales que fabrican ellos mismos. Los diseños reflejan el gusto de los nómades, expresado en patrones geométricos y una paleta armónica dominada por el azul, el verde oscuro y el rojo.

Ghiordes es un pueblo del oeste de Turquía. Es un centro de tejido desde al menos el siglo XVIII. Las alfombras de oración de Ghiordes están entre las alfombras orientales más requeridas y poseen un diseño distintivo. Se destacan no solo por dar nombre al nudo turco, sino también por ser las que presentan mayor influencia de las alfombras de los palacios otomanos. En general, se distinguen por las siguientes características: el gran arco del nicho de oración tiene niveles finos y un contorno ondulante, el tejido es de muy alta calidad, se usa lana brillante en los nudos ajustados y presentan poco grosor. Los colores usados con más frecuencia son el rojo intenso, con diferentes tonos de verde, amarillo, azul y crema.

Hakkari es el nombre de kilims que tienen diseños y motivos peculiares, y se hacen con rubia y lana. Existen treinta motivos principales. Herki, Sumarkı, Samarı, Halitbey, Gulhazar, Gulsarya, Gulgever y Senneh son los diseños más empleados. Los cinco colores más comunes son el rojo o vino tinto, el azul oscuro, el marrón, el negro y el blanco.

Hereke: Las alfombras de seda pura más famosas y finas del mundo se producen en el pequeño pueblo de Hereke, 60 km al este de Estambul. Se las reconoce por su nombre en la literatura sobre alfombras y tienen un sitio extraordinario en esta industria. Conforman un grupo especial conocido como "las alfombras de palacio" dentro del arte de tejido de alfombras, porque se tejían en talleres dentro del palacio real o pertenecientes a la corte en el período otomano y se fabricaban para los sultanes y su círculo cercano.

Los colores dominantes son el azul oscuro, el crema, el canela, y ocasionalmente el amarillo y el verde. Son comunes los diseños florales tradicionales, y cada uno tiene su propio nombre, por ejemplo: estrella de Selyuq, flores de las siete montañas, Ploneise, 101 flores y tulipán. Las flores de los diseños y la armonía de los colores aportan calidez al hogar.

Isparta: La ciudad de Isparta se encuentra en el sudoeste de Turquía, en un área también llamada "la región de los lagos". Se la considera uno de los principales centros de producción de tapetes del país. En esta ciudad también se fabrican los hilos empleados para las tramas y urdimbres. Las urdimbres y tramas de los tapetes de Isparta están hechas de algodón; los nudos son de lana, y se emplean nudos tanto Ghiordes como Sena. Además de los diseños generales turcos, también se usan diseños florales.

Karabağ: Son kilims coloridos que en general se producen en la región este de Anatolia, y llevan rosas, hojas y ramas, para reflejar el espíritu de la gente del este, que añora esas hermosuras. La presencia de grandes flores revela la influencia de los kilims Karabag del Cáucaso.

Kars queda cerca de la frontera con Rusia y allí se producen alfombras diseñadas con el estilo caucásico. Se usa lana teñida de forma natural, ante todo con los colores azul marino, rojo y crema. Para el tejido a mano se emplea lana hilada a mano, que es enormemente valiosa. Los patrones tradicionales son grandes diseños geométricos. El marrón de las alfombras Kars es el color natural de la lana ovina.

Kayseri: Las versiones tejidas en Kayseri y los alrededores constituyen la mayoría del arte de las alfombras turcas. Se dividen en dos grupos: Bunyan y Yahyali. Las llamadas Bunyan tienen urdimbre de algodón, mientras que el hilo de tejido es de cadarzo y lana. Los colores más empleados son los naturales, como el blanco, el gris y el púrpura. Los fondos, en general, son rojos, azules y azul oscuro. Lo que más diferencia a las alfombras Yahyali de las Bunyan es que tanto la urdimbre como el hilo de tejido son de lana. Otra característica de la variedad Yahyali es que tienen motivos geométricos y florales, y todos los hilos se colorean con rubia. Se puede apreciar con claridad el predominio de los colores azul marino, rojo, marrón y gris.

Konya: La tradición del tejido de alfombras en Konya, antigua capital de los Seljuks, se remonta al siglo XIII. Konya es un productor de alfombras de lana pura, incluidas las famosas alfombras Ladik. El predominio de los colores pastel en las alfombras Konya es notable. El amarillo rojo y el verde se ven con frecuencia.

Kula: Es el nombre de un pueblo del oeste de Anatolia donde se fabrican estas alfombras de lana. Se tejen en urdimbres y tramas de lana, y la mayoría tiene diseños con mucha geometría. Presentan muchos colores, pero suaves; son comunes los tonos terrosos de ladrillo, verde, dorado y azul. En su mayoría, se mezclan con colores pastel.

Ladik: En estas alfombras hay una imagen y un espíritu, una riqueza de formas y diseños, y una armonía de colores de máximo brillo e intensidad. Representan el reposo, la afluencia y la felicidad. La riqueza del color demuestra el optimismo. Es común que incluyan un nicho, para marcar el amor por la adoración y la devoción de la fe habituales en Ladik.

Milas está en el centro de un área de tejido del oeste de Turquía, cerca de Esmirna. Da nombre a todas las alfombras producidas en la región. Estas alfombras se anudan con tinturas naturales y lana 100%. Se suelen fabricar en diferentes tonos de marrón, gris, ladrillo, etc. Predominan el marrón claro y el amarillo. Los patrones se ven dominados por los diseños geométricos.

Sivas: Estas alfombras se fabrican en la ciudad de Sivas y en los alrededores, en el centro de Turquía. Las características más importantes son la lana, el tejido denso y el grosor. El hilo se pliega y es grueso. Las alfombras se tejen en su mayoría con el nudo persa. Se puede apreciar los bordados de Irán y Selyuq. Otra rasgo distintivo son los colores elegidos. No se usan colores opuestos. Se emplean al menos 12 colores, y la mayoría son diferentes tonalidades de azul oscuro y rojo.

Taşpınar: Taspınar es un pequeño pueblo en el área de producción de alfombras de Aksaray. Allí se producen excelentes alfombras de gran grosor, anudadas con lana de alta calidad. Presentan un fondo donde predominan el azul y el rojo, con motivos delicados en tonos más claros. El hilo se tiñe con tinturas vegetales naturales usando los métodos del Cáucaso. En las antiguas alfombras Taspınar, se podía apreciar la influencia persa marcada en la combinación de figuras de plantas y diseños geométricos. No obstante, la riqueza de colores y la hermosa proporción del diseño hacen que esta mezcla inusual no resulte desagradable. Las nuevas versiones emplean la misma riqueza de colores, pero los diseños ahora son más variados. Se tejen con hilos 100% de lana pura. Los colores que predominan son el rojo y el azul marino.

Uşak es una alfombra que originalmente era una especie de símbolo de estatus, y solo se hallaba en los hogares de príncipes o comerciantes ricos. Estas alfombras se solían usar en las catedrales e iglesias cristianas en Occidente. Marcan el comienzo de un nuevo período brillante para las alfombras turcas, correspondiente al período clásico de la arquitectura y otros artes otomanos, con una diversidad extraordinaria de composiciones y motivos florales. Se pueden dividir en dos tipos principales: los de diseños de medallones y los de estrellas.

Van: En estas alfombras se usan ante todo los colores azul oscuro, negro rojizo, marrón natural y blanco Van (amarillento). Para describirlas brevemente se podría decir que tienen puntos circulares muy cortos, colores oscuros, diferentes motivos, un borde, figuras de flora y fauna estilizadas, y patrones geométricos y simétricos.

Yağcıbedir: Estas alfombras de lana pura, producidas en las aldeas de montaña de Balıkesir, están entre las de mejor calidad de su tipo. Los colores que predominan en estas alfombras muy suaves son el azul oscuro y el rojo. El color básico es el azul intenso del Egeo. Los patrones tienen formas geométricas, pájaros estilizados y muchas estrellas de Salomón, enmarcados por un borde de cinco o siete bandas.

Yuntdağı: Estas alfombras se anudan con lana 100%. Es evidente el predominio del verde y del blanco. Los colores son en su mayoría pastel. Principalmente se anudan con diseños de nichos y medallones, y hay gran presencia de figuras geométricas.

Resulta muy difícil obtener cifras exactas de la producción, ya que las alfombras y los kilims hechos a mano se producen en todas partes de Turquía, en especial en áreas rurales sin fines comerciales. La cifra estimada de productos hechos a mano es de 3,5 millones de m² por año. La producción se concentra principalmente en Antalya, Balikesir, Bergama, Bunyan, Canakkale, Erzurum, Esme, Ghiordes, Hakkari, Hereke, Isparta, Kars, Kayseri, Iconio, Kula, Ladik, Milas, Manisa, Sindirgi, Siirt, Sivas, Taşpınar, Nigde, Usak, Van y Yuntdagı.

Tanto organizaciones privadas como del sector público producen alfombras y kilims hechos a mano en Turquía. También tienen un papel importante las cooperativas de producción. La producción de alfombras está organizada en gran medida por Sumerhali A.Ş., que es una empresa pública. Se calcula que un millón y medio de personas trabajan el sector.

El valor total de las alfombras y los kilims hechos a mano exportados en 2015 fue de alrededor de USD 76,4 millones. Estos productos se exportan a una gran cantidad de países. Los principales mercados de exportación son EE.UU., Japón, Eslovaquia y Alemania. Además, los productores turcos venden mucho a los turistas extranjeros. Casi todos los visitantes llegan con la idea de comprar un kilim, y la mayoría se vuelve a su país con al menos uno.

ALFOMBRAS HECHAS A MÁQUINA

Turquía no solo está consolidado como productor de alfombras tradicionales hechas a mano, sino también de alfombras hechas a máquina. La producción se concentra principalmente en Gaziantep, Kayseri y Estambul. Se fabrican en talleres y también en unidades de fabricación integradas de escala industrial. En la producción se emplean materias primas de Turquía y del extranjero. Las alfombras y los tapetes pequeños para uso residencial y comercial se hacen de lana, acrílico y fibra de polipropileno.

El valor total de las alfombras hechas a máquina exportadas en 2017 fue de alrededor de USD 2,1 mil millones. Los principales mercados de exportación son EE.UU., Arabia Saudita, Irak, Alemania y el Reino Unido.

En la actualidad, Turquía, con su gran competitividad en cuanto a calidad, tecnología de diseño y capacidad de producción, está entre los principales productores y proveedores de alfombras hechas a máquina del mundo. Los productores turcos permanentemente salen a los mercados internacionales a marcar tendencia, con una amplia gama de opciones, y nuevos diseños y colores. Algunas características importantes de las alfombras turcas hechas a máquina son la durabilidad, la resistencia al decoloramiento, el tratamiento antisuciedad, la fácil limpieza y la protección antibacterial.

Exportaciones turcas de alfombras hechas a Maquina (Valor: 1000 U\$S)

SA No	Nombre del Producto	2016	2017	Variación (2016/17) (%)
570220-570299	Alfombras y otros revestimientos textiles para suelos, tejidos, sin mechones o flecados, estén o no confeccionados, no incl. Kilims, schumacks, karamanie y alfombras similares hechas a mano.	1.615.552	1.832.766	13,4
5703	Alfombras y otros revestimientos textiles para pisos, con mechones "punzonados", estén o no confeccionados	225.531	260.597	15,5
5704	Alfombras y otros revestimientos para pisos, de fieltro, sin mechones o en bandadas, estén o no confeccionados	1.291	1.097	-15,0
5705	Alfombras y otros revestimientos textiles para pisos, incluso confeccionados (excepto los "punzones" tejidos o tufted)	11.148	11.824	6,1

Fuente: Ministerio de Comercio

Exportaciones turcas de alfombras hecha a mano (HS Codigos: 5701, 5805 y 570210)

	Valor (1000 U\$S)	Variación (%)
2011	175.532	19,9
2012	139.082	-20,8
2013	132.291	-4,9
2014	128.389	-2,9
2015	85.458	-33,4
2016	59.075	-30,9
2017	56.299	-4,4

Source: Ministerio de Comercio

FERIAS COMERCIALES

- [Fairs in Turkey](#)

ENLACES ÚTILES

- Asociaciones de Exportadores del Egeo
www.egebirlilik.org.tr
- Asociación de Exportadores de Denizli
www.denib.gov.tr
- Asociaciones de Exportadores de Textiles y Vestimenta de Estambul
www.itkib.org.tr
- Asociaciones de Exportadores del Mediterráneo
www.akib.org.tr
- Asociaciones de Exportadores del sudeste de Anatolia
www.gaib.org.tr
- Asociación de Exportadores del Ulu Dag
www.uib.org.tr



REPÚBLICA DE TURQUÍA
MINISTERIO DE COMERCIO

Turkey

Discover
the potential

Preparado por

Dirección General de
Exportaciones

www.trade.gov.tr

ihticari@ticaret.gov.tr

Centro de llamadas
+90 850 808 04 04